HỒ SƠ PHÁP LÝ

会社の法的プロフィール

SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ
THÀNH PHỐ HÀ NỘI
PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP
CÔNG TY CỔ PHẦN

Mã số doanh nghiệp: 0109134548

Đăng ký lần đầu: ngày 18 tháng 03 năm 2020

Đăng ký thay đổi lần thứ: 1, ngày 25 tháng 06 năm 2021

1. Tên công ty

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY CỔ PHẦN HỢP TÁC VÀ PHÁT TRIỂN NHÂN LỰC VIỆT NAM

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: VIETNAM HUMAN DEVELOPMENT AND COOPERATION JOINT STOCK COMPANY

Tên công ty viết tắt: HDECO.,JSC

2. Địa chỉ trụ sở chính

Tầng 2, Tòa văn phòng Ladeco, Số 266 Đội Cấn, Phường Liễu Giai, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: *024 3748 1831* Fax:

Email: *Vphdeco@gmail.com* Website:

3. Vốn điều lệ

Vốn điều lệ: 10.000.000.000 đồng.

Bằng chữ: Mười tỷ đồng

Mệnh giá cổ phần: 10.000 đồng

Tổng số cổ phần: 1.000.000

4. Người đại diện theo pháp luật của công ty

* Họ và tên: NGUYỄN TIẾN LUẬN Giới tính: *Nam*

Chức danh: Chủ tịch hội đồng quản trị

Sinh ngày: *10/05/1954* Dân tộc: *Kinh* Quốc tịch: *Việt Nam*

Loại giấy tờ pháp lý của cá nhân: *Chứng minh nhân dân*

Số giấy tờ pháp lý của cá nhân: *001054003160*

Ngày cấp: *30/10/2015* Nơi cấp: *Cục cảnh sát ĐKQL cư trú và DLQG về dân cư*

Địa chỉ thường trú: *Số 34 Bà Triệu, Phường Hàng Bài, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam*

Địa chỉ liên lạc: *Số 172 Phố Hoa Bằng, Phường Yên Hoà, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội, Việt Nam*

* Họ và tên: VŨ THỊ KIM OANH Giới tính: *Nữ*

Chức danh: Tổng giám đốc

Sinh ngày: *20/01/1975* Dân tộc: *Kinh* Quốc tịch: *Việt Nam*

Loại giấy tờ pháp lý của cá nhân: *Chứng minh nhân dân*

Số giấy tờ pháp lý của cá nhân: *001175002297*

Ngày cấp: *17/09/2014* Nơi cấp: *Cục Cảnh sát ĐKQL cư trú và DLQG về dân cư*

Địa chỉ thường trú: *Số 1D3 Thủ Lệ, Phường Cống Vị, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội, Việt Nam*

Địa chỉ liên lạc: *Số 1D3 Thủ Lệ, Phường Cống Vị, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội, Việt Nam*

TRƯỞNG PHÒNG

CỘNG HÒA X.H.C.N VIỆT NAM
PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH
SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ THÀNH PHỐ HÀ NỘI

PHÓ TRƯỞNG PHÒNG
Lê Hồng Hạnh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

ハノイ計画投資局
経営登記所

ベトナム社会主義共和国
独立-自由-幸福

株式会社の企業登録証明書
企業登録番号:0109134548
初回登録：2020 年 03 月 18 日
1 回目の変更登録：2021 年 06 月 25 日

1. 会社名
ベトナム語 ：CONG TY CO PHAN HOP TAC VA PHAT TRIEN NHAN LUC VIET NAM
英語 ：VIETNAM HUMAN DEVELOPMENT AND COOPERATION JOINT STOCK COMPANY
略称 ：HDECO.,COR

2. 本社所在地
2 階 266 号 Doi Can 街、 Lieu Giai 町、Ba Dinh 区、Ha Noi 市、ベトナム
電話番号：(84-24)37481831 Fax 番号：
Email ：Vphdeco@gmail.com ウェブサイト：

3. 定款資本金
定款資本 ： 568, 000,000,000 ドン
文字 ： 十百億ドン
１株式の金額： 10.000 ドン
総株式数 ： 1.000.000

4. 会社の法定代表者
氏名：NGUYEN TIEN LUAN 性別：男
役職：取締役会会長
生年月日：1954 年 05 月 10 日 民族：キン 国籍：ベトナム
公的個人認証種類：身分証明書
公的個人認証番号・ 001054003160
発行日：2015 年 10 月 30 日 発行所：人口に関する国家データの登録管理警察局
常住戸籍登録所：34 号、Ba Trieu 街、 Hang Hai 町、Hoan Kiem 区、Ha Noi 市、ベトナム
現住所：172 号、Hoa Bang 街、 Yen Hoa 町、Cau Giay 区、Ha Noi 市、ベトナム

氏名：VU THI KIM OANH　　性別：女

役職：ゼネラルマネージャー

生年月日：1975 年 01 月 20 日　　民族：キン　　国籍：ベトナム

公的個人認証種類：身分証明書

公的個人認証番号· 001175002297

発行日：2014 年 09 月 17 日　　発行所：人口に関する国家データの登録管理警察局

常住戸籍登録所： 1 D3 号、Thu Le 街、 Cong Vi 町、Ba Dinh 区、Ha Noi 市、ベトナム

現住所： 1 D3 号、Thu Le 街、 Cong Vi 町、Ba Dinh 区、Ha Noi 市、ベトナム

部長

(署名、捺印)

副 部 長

LE HONG HANH

ベトナム労働· 傷兵· 社会省

番号：820/LDTBXH-GP

ベトナム社会主義共和国

独立−自由-幸福

NGU KIEN 街人民委員会
原本により正確に写されました
公証番号： 3811 手帳番号：05
2018 年 10 月 11 日
代表者：会長
（署名及び捺印）
TRAN MINH TIEN

翻訳者：グエン　ジェウ　トゥイ
身分証明書番号：060952306、発効日：2009 年 11 月 04 日、発行所：YEN BAI 公安官。
住所:DONG AN 村 - VAN YEN 県- YEN BAI 省
電話番号：（+84）0378627433
この書類は正確にベトナム語から日本語に翻訳された内容を保証します。

ハノイ、2018 年 10 月 26 日
翻訳者

グエン　ジェウ　トゥイ
NGUYEN DIEU THUY

BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY PHÉP HOẠT ĐỘNG DỊCH VỤ ĐƯA NGƯỜI LAO ĐỘNG ĐI LÀM VIỆC Ở NƯỚC NGOÀI

Số 1294 /LĐTBXH-GP
Cấp ngày 29 tháng 7 năm 2021

BỘ TRƯỞNG BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI

Căn cứ Luật Người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng ngày 29 tháng 11 năm 2006;

Căn cứ Nghị định số 38/2020/NĐ-CP ngày 03 tháng 4 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng;

Xét đề nghị của Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty cổ phần hợp tác và phát triển nhân lực Việt Nam và Cục trưởng Cục Quản lý lao động ngoài nước,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Cho phép Công ty cổ phần hợp tác và phát triển nhân lực Việt Nam

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: VIET NAM HUMAN DEVELOPMENT AND COOPERATION JOINT STOCK COMPANY

Tên công ty viết tắt: HDECO.,JSC

Mã số doanh nghiệp: 0109134548 đăng ký lần đầu ngày 18/3/2020, thay đổi lần 1 ngày 25/6/2021, nơi cấp: Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hà Nội

Địa chỉ trụ sở chính: Tầng 2, Tòa văn phòng Ladeco, số 266 Đội Cấn, phường Liễu Giai, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 024.37481831 Email: Vphdeco@gmail.com

Người đại diện theo pháp luật: Ông Nguyễn Tiến Luận - Chủ tịch hội đồng quản trị được hoạt động dịch vụ đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài.

Điều 2. Công ty cổ phần hợp tác và phát triển nhân lực Việt Nam có trách nhiệm thực hiện đầy đủ các quy định hiện hành của pháp luật về việc đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài.

Điều 3. Giấy phép này có hiệu lực kể từ ngày ký./.

Nơi nhận:
- Công ty CPHT và PTNLViệt Nam;
- Lưu: VT, QLLĐNN.

KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG

Nguyễn Bá Hoan

ハノイ、2021 年 07 月 29 日

許可書

労働者を海外に送出すサービス業務

ベトナム労働・傷兵・社会省大臣

－ 2006 年 11 月 29 日付け、派遣契約によるベトナム人労働者の海外派遣法に基く、

－2020 年 04 月 03 日付け政府議定第 38/2020/ND-CP 号に付随して「派遣契約によるベトナム人労働者海外派遣法の一部の項目についての細則、詳細を定めた」に基く、

決定

第 1 条：投資及び人材発展株式会社に労働者を海外に送出すサービス業務を許可するものとする。

取引名：VIET NAM HUMAN DEVELOPMENT AND COOPERATION JOINT STOCK COMPANY (HDECO,. COR)

企業登録認定証明書番号：0109134548

発行日：2020 年 03 月 18 日、　2021 年 06 月 25 日に 1 回目の訂正

発行所：ハノイ計画投資局

企業の本所の所在地別：2 階 266 号 Doi Can 街、 Lieu Giai 町、Ba Dinh 区、Ha Noi 市、ベトナム

電話番号：(84-24)　37481831　　Fax 番号：

メール　：Vphdeco@gmail.com

第 2 条：投資及び人材発展株式会社の責任は労働者を海外に送出すサービス業務について**法律の現行の規定に従い**実施する。

第 3 条：本**許可書は**署名**日から有効**になるものとする。

大臣の代理者

(署名、捺印)

次官

Nguyen Ba Hoan

BỘ LAO ĐỘNG-THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI
CỤC QUẢN LÝ LAO ĐỘNG NGOÀI NƯỚC

Số: 1733 /QLLĐNN-NBĐNA

V/v: giới thiệu doanh nghiệp đủ điều kiện đưa người lao động đi thực tập kỹ năng tại Nhật Bản

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 23 tháng 12 năm 2021

Kính gửi: Công ty cổ phần hợp tác và phát triển nhân lực Việt Nam (HDECO.,JSC)

Xét hồ sơ đề nghị giới thiệu doanh nghiệp đủ điều kiện đưa người lao động đi thực tập kỹ năng tại Nhật Bản kèm theo công văn số 10/CV-HDECO ngày 26/11/2021 và công văn bổ sung số 11/CV-HDECO ngày 16/12/2021 của Công ty cổ phần hợp tác và phát triển nhân lực Việt Nam (Giấy phép hoạt động dịch vụ đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài số 1294/LĐTBXH-GP ngày 29/7/2021), Cục Quản lý lao động ngoài nước có ý kiến như sau:

1. Đồng ý để Công ty đưa người lao động đi thực tập kỹ năng tại Nhật Bản;

2. Công ty có trách nhiệm thực hiện đúng quy định của Việt Nam và Nhật Bản về chương trình thực tập sinh kỹ năng, tuân thủ các yêu cầu về tiêu chuẩn chứng nhận đối với doanh nghiệp phái cử Việt Nam theo phụ lục của Bản ghi nhớ hợp tác (MOC) về chương trình thực tập kỹ năng ký giữa các Bộ của Việt Nam và Nhật Bản (*gửi kèm theo*).

Cục Quản lý lao động ngoài nước thông báo để Công ty biết và thực hiện./.

Nơi nhận:
- Như trên;
- Cục trưởng (để b/c);
- Lưu VT, NBĐNA.

KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG

CỤC QUẢN LÝ LAO ĐỘNG NGOÀI NƯỚC

Phạm Viết Hương

労働傷病社会福祉賞

外国労働管理局

ベトナム社会主義共和国

独立—自由—幸福

HANOI, 2021 年 2 月 23 日

番号：1733/QLDNN-NBDNA

V/V 日本で働くためにベトナム人を派遣する書類に関する

御中：ベトナム人材育成協力株式会社

（HDECO.,JSC）

ベトナム人材育成協力株式会社の 2021 年 11 月 26 日に 10/CV-HDECO 番号の書簡及び 2021 年 07 月 29 日に 11/CV-HDECO 番号の補助協定に同封された日本での技能実習生派遣資格企業の供与申請を検討す社社会省に海外への労働者派遣事業許可番号 2021 年 07 月 29 日に 1294/LDTBXH-GP を交付された。外国労働管理局は以下のとおりに意見があります。

1. 同社は日本で技能実習生のため労働者を派遣することに同意する。
2. 同社は、ベトナムと日本の省庁で署名された技能生訓練プログラムに関する覚書（MOC）のとおりに技能実習生制度に関するベトナムと日本の法律を厳格に遵守し、この通達の付録に基づくベトナムの派遣企業の認証基準の要件を遵守する責任があります。

外国労働管理局は実行のため同社へ以上の内容を掲示します。

受け取り場所

−以上

−局長

−セーブ：VT, NBDNA

局長の変わりに

福局長

（印鑑とサイン）

PHAM VIET HUONG

BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI
CỤC QUẢN LÝ LAO ĐỘNG NGOÀI NƯỚC

Số: 410 /QLLĐNN-NBĐNA
V/v hồ sơ đề nghị đưa NLĐ đi làm việc tại Nhật Bản

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 14 tháng 4 năm 2022

Kính gửi: Công ty cổ phần Hợp tác và Phát triển nhân lực Việt Nam (HDECO., JSC)

Xét hồ sơ đề nghị đưa người lao động Việt Nam đi làm việc tại Nhật Bản của Công ty, Cục Quản lý lao động ngoài nước có ý kiến như sau:

1. Đồng ý để Công ty đưa người lao động Việt Nam đi làm việc tại Nhật Bản (không bao gồm ngành nghề hộ lý);

2. Công ty có trách nhiệm thực hiện đúng quy định của Việt Nam và Nhật Bản về hoạt động dịch vụ đưa người lao động Việt Nam đi làm việc tại Nhật Bản.

Cục Quản lao động ngoài nước thông báo Công ty biết để hoàn thiện hồ sơ./.

Nơi nhận:
- Như trên;
- Cục trưởng (để b/c);
- Lưu: VT, NBĐNA.

KT.CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG

CỤC QUẢN LÝ LAO ĐỘNG NGOÀI NƯỚC

Phạm Viết Hương

労働傷病社会福祉賞

外国労働管理局

ベトナム社会主義共和国
独立ー自由ー幸福

HANOI, 14 日4月 2022 年

番号：410/QLDNN-NBDNA

V/V 日本で働くためにベトナム人を派遣する
書類に関する

御中：ベトナム人材育成協力株式会社

（HDECO.,JSC）

日本で働くためにベトナム人を派遣する

同社の日本で働くためベトナム人労働者を派遣する書類を検査した後

外国労働管理局は以下の内容のとおりに意見があります。

1. 同社が日本で働くためにベトナム人を派遣することを賛成します。（看護婦を除く）
2. 同社は、日本で働く人々を派遣することに関して、ベトナムと日本の規制を厳格に遵守する責任があります。

外国労働管理局は書類を修正するため同社へ以上の内容を掲示します。

受け取り場所
ー以上
ー局長
ーセーブ：VT, NBDNA

局長の変わりに
福局長
（印鑑とサイン）
PHAM VIET HUONG